





4. Fehlermeldungen und Fehlersuche und -behebung

4.1 Fehlermeldungen und Störungsbehebung

Fehleranzeige	Ursache	Lösung
	Unregelmäßige Herzschläge wurden erkannt.	Nehmen Sie die Armmanschette ab. Warten Sie 2 - 3 Minuten und wiederholen Sie dann die Messung. Wiederholen Sie die Schritte aus Abschnitt 3.3. Falls dieser Fehler weiterhin auftritt, so wenden Sie sich an Ihren Arzt.
	Bewegung bei der Messung.	Die Schritte aus Abschnitt 3.3 sorgfältig durchlesen und wiederholen.
	Die Batterien sind schwach.	Tauschen Sie sie rechtzeitig gegen neue aus. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1.
	Die Batterien sind fast leer.	Tauschen Sie sie sofort gegen neue aus. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1.
E 1	Luftschlauchstecker hat sich gelöst.	Stecken Sie den Anschluss fest ein. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
	Die Armmanschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Armmanschette eng an. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
	Die Armmanschette verliert Luft/hat ein Leck.	Ersetzen Sie die Manschette durch eine neue. Details dazu finden Sie in Abschnitt 5.3.
E 2	Während der Messung haben Sie sich bewegt, und die Armmanschette ist nicht ausreichend aufgepumpt.	Messung wiederholen. Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
		Wenn „E2“ wiederholt angezeigt wird, pumpen Sie die Manschette manuell auf, bis der Druck um 30 bis 40 mmHg über Ihrem letzten Messergebnis liegt. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
E 3	Die Armmanschette wurde beim manuellen Aufpumpen auf über 299 mmHg aufgepumpt.	Die Manschette nicht auf über 299 mmHg aufpumpen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
E 4	Bewegung bei der Messung.	Messung wiederholen. Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
E 5	Kleidung behindert die Armmanschette.	Entfernen Sie sämtliche Kleidung, die die Armmanschette behindert. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
E r	Gerätefehler.	Wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.

4.2 Fehlersuche und -behebung

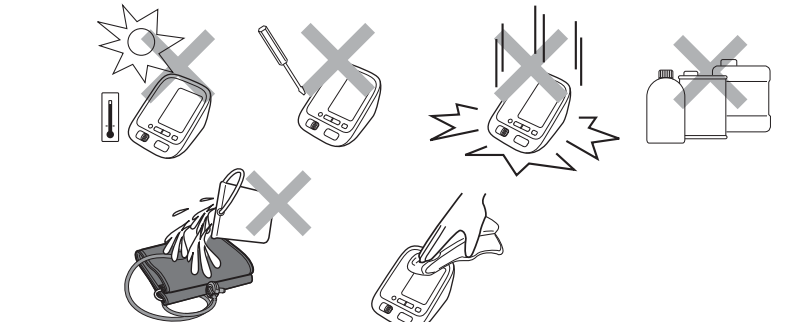
Problem	Ursache	Lösung
Das Messergebnis ist extrem hoch (oder niedrig).	Die Armmanschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Armmanschette eng an. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
	Bewegung oder Sprechen bei der Messung.	Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
	Kleidung behindert die Armmanschette.	Entfernen Sie sämtliche Kleidung, die die Armmanschette behindert. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
Druck der Armmanschette steigt nicht.	Der Luftschlauchstecker ist nicht fest in die Luftschlauchbuchse eingesteckt.	Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch fest eingesteckt ist. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
	Die Armmanschette verliert Luft/hat ein Leck.	Die Armmanschette durch eine neue ersetzen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 5.3.
Die Leuchte für die Manschettsitzkontrolle leuchtet nicht. Die Luft aus der Armmanschette wird zu früh abgelassen.	Die Armmanschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Manschette richtig an, sodass sie fest um den Arm angelegt ist. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
Messung kann nicht durchgeführt werden oder Ergebnisse sind zu niedrig oder zu hoch.	Die Armmanschette ist nicht ausreichend aufgepumpt.	Pumpen Sie die Manschette so auf, dass der Druck um 30 bis 40 mmHg über Ihrem letzten Messergebnis liegt. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
Wenn Sie eine Taste drücken, passiert nichts.	Die Batterien sind leer.	Die Batterien gegen neue auswechseln. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1.
	Die Batterien sind falsch eingesetzt worden.	Die Batterien mit der richtigen (+/-) Polarität einsetzen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1.
Andere Probleme.	<ul style="list-style-type: none">Die Taste START/STOP drücken und die Messung wiederholen. Die Batterien gegen neue auswechseln. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.	

5. Wartung und Lagerung

5.1 Wartung

Damit das Messgerät nicht beschädigt wird, bitte Folgendes beachten:

- Das Messgerät und seine Komponenten an einem sauberen und sicheren Ort aufbewahren.
- Keine Scheuermittel oder flüchtige Reinigungsmittel verwenden.
- Das Messgerät und seine Komponenten nicht waschen oder in Wasser tauchen.
- Zum Reinigen des Messgerätes kein Petroleum, Verdünner oder ähnliche Lösungsmittel verwenden.



- Das Messgerät und die Armmanschette mit einem weichen trockenen Tuch oder einem weichen angefeuchteten Tuch und Neutralseife abwischen.
- Durch Veränderungen oder Modifikationen, die vom Hersteller nicht genehmigt sind, wird die Benutzergarantie ungültig. Zerlegen Sie das Messgerät und seine Komponenten nicht und versuchen Sie nicht, diese selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten OMRON-Einzelhändler oder -Vertreter.

Kalibrierung und Wartung

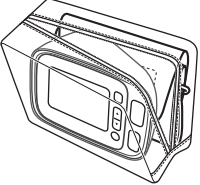
- Die Genauigkeit dieses Blutdruckmessgerätes wurde sorgfältig geprüft und im Hinblick auf eine lange nutzbare Lebensdauer entwickelt.
- Es wird im Allgemeinen empfohlen, bei dem Messgerät alle 2 Jahre eine Messtechnische Kontrolle durchführen zu lassen, um die korrekte Funktion und die Genauigkeit des Gerätes sicherzustellen. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten OMRON-Einzelhändler oder -Vertreter.

5.2 Lagerung

Das Messgerät im Aufbewahrungsbehälter lassen, wenn es nicht verwendet wird.


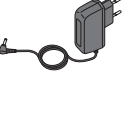

- Ziehen Sie den Luftschlauchstecker aus der Luftanschlussbuchse heraus.

- Legen Sie den Luftschlauch vorsichtig gefaltet in die Armmanschette.

Hinweis: Biegen Sie den Luftschlauch nicht übermäßig.	
	
Das Messgerät nicht unter den folgenden Bedingungen lagern: <ul style="list-style-type: none">•Wenn das Messgerät nass ist. •An Plätzen, die extremen Temperaturen, Luftfeuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder korrosiven Gasen ausgesetzt sind. •An Plätzen, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind, oder wo es verkantert liegen würde.	

5.3 Medizinisches optionales Zubehör

(im Rahmen der EG-Richtlinie für medizinische Geräte 93/42/EWG)

Große Armmanschette Armumfang 22 - 42 cm	Netzteil	
		
Easy Cuff L 9911729-4 (Modell: HEM-RML31)	Netzteil S 9515336-9	Netzteil Vereinigtes Königreich 9983666-5

5.4 Sonstige optionale Teile/Ersatzteile



USB-Kabel	
USB-Kabel 9517499-4	

Verwendung des optionalen Netzteils

- Den Netzteilstecker in den Netzteilanschluss auf der Rückseite des Messgerätes einstecken.
- Schließen Sie das Netzteil an einer Steckdose an.

Zum Trennen des Netzteils sollte zuerst der Netzstecker des Netzteils aus der Steckdose und dann der Netzteilstecker vom Messgerät abgezogen werden.

6. Technische Daten

Produktbeschreibung	Automatisches Blutdruckmessgerät
Modell	OMRON M3 IT (HEM-7131U-E)
Anzeige	Digitale LCD-Anzeige
Messmethode	Oszillometrische Methode
Messbereich	Druck: 0 bis 299 mmHg Puls: 40 bis 180 Schläge/Min.
Genauigkeit	Druck: ±3 mmHg Puls: ±5 % des angezeigten Werts
Aufpumpen	Durch Elektro-Pumpe und das Fuzzy-Logik-Kontrollsystem
Luftablass	Automatisches Luftablassventil
Speicher	60 Messungen mit Datum/Uhrzeit für jeden Benutzer (1 und 2)
Nenngrößen	DC 6 V, 4 W
Stromquelle	4 „AA“-Batterien 1,5 V oder optionales Netzteil (Netzteil S-9515336-9, Eingang 100 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 0,12 A) (Netzteil Vereinigtes Königreich 9983666-5, Eingang 100 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz 15 VA)
Batterielebensdauer	Ca. 1000 Messungen (mit neuen Alkalibatterien)
Anwendungsteil	 = Typ BF
Schutz vor Stromschlägen	ME-Gerät mit interner Versorgung (bei reinem Batteriebetrieb)
	 = Klasse II ME-Gerät (optionales Netzteil)

Betriebstemperatur/ Luftfeuchtigkeit	+10 bis +40 °C/30 bis 85 % relative Luftfeuchtigkeit
Aufbewahrungstemperatur/ Luftfeuchtigkeit/ Luftdruck	-20 bis +60 °C/10 bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit/700 bis 1060 hPa
IP-Klassifizierung	IP 20
Gewicht	Messgerät: Ca. 280 g ohne Batterien Armmanschette: Ca. 170 g
Äußere Abmessungen	Messgerät: Ca. 107 mm (B) x 79 mm (H) x 141 mm (L) Armmanschette: Ca. 145 mm x 594 mm
Manschettenumfang	22 bis 42 cm
Manschetten-/ Schlauchmaterial	Nylon, Polyester, Polyvinylchlorid
Packungsinhalt	Messgerät, Armmanschette, Gebrauchsanweisung, Aufbewahrungsbehälter, Batteriesatz, USB-Kabel, Blutdruckpass

Hinweise: <ul style="list-style-type: none">• Änderung dieser technischen Daten ohne Ankündigung vorbehalten. • In der klinischen Validierungsstudie wurde in Phase V der diastolische Blutdruck bei 85 Probanden gemessen. • Das Gerät ist nicht zur Verwendung bei Schwangeren validiert worden.
--

CE 0197

- Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der EG-Richtlinie 93/42/EWG (Richtlinie für medizinische Geräte).
- Dieses Blutdruckmessgerät wurde gemäß der europäischen Norm EN1060 entwickelt. Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Teil 3: Ergänzende Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmessgeräte.
- Dieses OMRON-Produkt wurde unter Einhaltung des strengen Qualitätssystems von OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Japan, hergestellt. Das Herzstück für OMRON-Blutdruckmessgeräte, der Drucksensor, wird in Japan hergestellt.

Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) Die wachsende Anzahl von elektronischen Geräten wie PCs und Mobiltelefonen kann dazu führen, dass medizinische Geräte beim Einsatz elektromagnetischen Störungen von anderen Geräten ausgesetzt sind. Elektromagnetische Störungen können zu Fehlfunktion des medizinischen Gerätes führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen. Auch medizinische Geräte sollten keine anderen Geräte stören. Die Norm EN60601-1-2:2007 wurde eingeführt, um die Anforderungen für EMV (elektromagnetische Verträglichkeit) zu regeln, mit dem Ziel, unsichere Produktsituationen zu vermeiden. Diese Norm regelt die Stufen der Immunität gegenüber elektromagnetischen Störungen und die maximalen elektromagnetischen Emissionswerte für medizinische Geräte. Dieses von OMRON HEALTHCARE hergestellte medizinische Gerät erfüllt die Norm EN60601-1-2:2007 sowohl in Bezug auf die Immunität als auch in Bezug auf Emissionen. Trotzdem sollten besondere Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden: <ul style="list-style-type: none">• Verwenden Sie in der Nähe des medizinischen Gerätes keine Mobiltelefone und sonstige Geräte, die starke elektrische oder elektromagnetische Felder erzeugen. Dies könnte zu Fehlfunktion des Messgerätes führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen. Es wird ein Mindestabstand von 7 m empfohlen. Überprüfen Sie den richtigen Betrieb des Gerätes, falls der Abstand geringer ist. Entsprechend Norm EN60601-1-2:2007 kann bei OMRON HEALTHCARE EUROPE (Adresse in der Gebrauchsanweisung) weitere Dokumentation angefordert werden. Dokumentation steht auch unter www.omron-healthcare.com zur Verfügung.
Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Produkt bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

7. Gewährleistung

Vielen Dank für den Kauf eines OMRON-Produkts. Diese Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und mit großer Sorgfalt hergestellt. Es wurde entwickelt, um Sie voll zufrieden zu stellen, insofern es korrekt betrieben und gewartet wird wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben.

OMRON übernimmt für dieses Produkt eine Garantie für die Zeitdauer von 3 Jahren nach dem Kauf. OMRON garantiert die korrekte Konstruktion, Fertigung und Materialien für dieses Produkt. Während dieser Garantiedauer übernimmt OMRON, ohne Gebühren für Arbeiten oder Teile zu erheben, die Reparatur bzw. den Austausch defekter Produkte oder defekter Teile.

Die Garantie deckt nicht für Folgendes ab:

- Transportkosten und Transportrisiken.
- Kosten für Reparaturen bzw. Defekte, die durch Reparaturen unbefugter Personen entstanden sind.
- Regelmäßige Überprüfungs- und Wartungsarbeiten.
- Ausfall oder Verschleiß optionaler Teile oder anderen Zubehörs außer dem Hauptgerät selbst, außer oben ausdrücklich garantiert.
- Kosten, die durch eine Anspruchsverweigerung entstehen (hier werden Gebühren erhoben).
- Jegliche Schäden und Verletzungen, die versehentlich oder durch Missbrauch entstehen.
- Kalibrierungsdienste sind nicht in der Garantie enthalten.
- Für optionale Teile gilt eine Garantie von einem (1) Jahr nach dem Kauf. Zu den optionalen Teilen gehören insbesondere die folgenden Teile: Manschette und Manschettenschlauch, Netzteil, USB-Kabel!

Falls Garantieleistungen in Anspruch genommen werden müssen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder einen autorisierten OMRON-Vertreter. Die Adresse finden Sie auf der Produktverpackung/den Broschüren oder erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Falls Sie Schwierigkeiten haben sollten, den OMRON-Kundendienst zu finden, wenden Sie sich für weitere Informationen an uns.

www.omron-healthcare.com

Eine Reparatur oder ein Austausch im Rahmen der Garantie führt nicht zu einer Verlängerung oder Erneuerung der Garantiedauer. Die Garantie wird nur gewährt, wenn das komplette Produkt zusammen mit der Originalrechnung/dem Kassenbeleg für den Kunden ausgestellt durch den Händler zurückgesandt wird.

Hersteller	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunitsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPAN
EU-Vertreter	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIEDERLANDE www.omron-healthcare.com
 	
Produktionsstätte	OMRON (DALIAN) CO., LTD. Dalian, CHINA
Niederlassung	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, U.K. OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, DEUTSCHLAND www.omron-healthcare.de OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANKREICH

Hergestellt in China